



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

Mardi

01-03-2011

Après-midi

Dinsdag

01-03-2011

Namiddag

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
INDEP-ONAFH	<i>Indépendant - Onafhankelijk</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 53 0000/000	<i>Document parlementaire de la 53^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 53 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.lachambre.be</i>	<i>www.dekamer.be</i>
<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Maya Detiège au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la constitution d'un monopole dans l'industrie pharmaceutique" (n° 2476)

Orateurs: **Maya Detiège, Vincent Van Quickenborne**, ministre pour l'Entreprise et la Simplification

Question de Mme Meryame Kitir au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "le paiement pour la diffusion de musique sur le lieu de travail et dans les cabines de camions" (n° 2631)

Orateurs: **Meryame Kitir, Vincent Van Quickenborne**, ministre pour l'Entreprise et la Simplification

Question de Mme Meryame Kitir au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la perception des indemnités d'auteur par la société de gestion SABAM" (n° 2632)

Orateurs: **Meryame Kitir, Vincent Van Quickenborne**, ministre pour l'Entreprise et la Simplification

Question de M. David Geerts au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la redevance à verser à la SABAM dans le cadre de quiz" (n° 3006)

Orateurs: **David Geerts, Vincent Van Quickenborne**, ministre pour l'Entreprise et la Simplification

Question de M. Peter Dedecker au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "l'utilisation de l'eID pour les opérations bancaires" (n° 3024)

Orateurs: **Peter Dedecker, Vincent Van Quickenborne**, ministre pour l'Entreprise et la Simplification

Question de M. Peter Dedecker au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "l'extrait d'acte de naissance" (n° 3026)

Orateurs: **Peter Dedecker, Vincent Van Quickenborne**, ministre pour l'Entreprise et la Simplification

Question de M. Peter Logghe au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "l'absence d'arrêtés d'exécution à la suite de l'absence d'un gouvernement bénéficiant de la plénitude de compétences" (n° 3088)

Orateurs: **Peter Logghe, Vincent Van Quickenborne**, ministre pour l'Entreprise et la Simplification

INHOUD

Vraag van mevrouw Maya Detiège aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de monopolievorming in de farmaceutische industrie" (nr. 2476)

Sprekers: **Maya Detiège, Vincent Van Quickenborne**, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen

Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het betalen voor muziek op de werkvloer en in vrachtwagencabines" (nr. 2631)

Sprekers: **Meryame Kitir, Vincent Van Quickenborne**, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen

Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de inning van auteursvergoedingen door beheersvennootschap SABAM" (nr. 2632)

Sprekers: **Meryame Kitir, Vincent Van Quickenborne**, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen

Vraag van de heer David Geerts aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de SABAM-bijdrage op quizen" (nr. 3006)

Sprekers: **David Geerts, Vincent Van Quickenborne**, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen

Vraag van de heer Peter Dedecker aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het gebruik van de eID voor bankverrichtingen" (nr. 3024)

Sprekers: **Peter Dedecker, Vincent Van Quickenborne**, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen

Vraag van de heer Peter Dedecker aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het uittreksel uit de geboorteakte" (nr. 3026)

Sprekers: **Peter Dedecker, Vincent Van Quickenborne**, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen

Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het uitblijven van uitvoeringsbesluiten ten gevolge van het uitblijven van een regering met volheid van bevoegdheid" (nr. 3088)

Sprekers: **Peter Logghe, Vincent Van Quickenborne**, minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

du

van

MARDI 1 MARS 2011

DINSDAG 1 MAART 2011

Après-midi

Namiddag

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 15.11 uur. De vergadering wordt voorgezeten door mevrouw Liesbeth Van der Auwera.

Le développement des questions et interpellations commence à 15.11 heures. La réunion est présidée par Mme Liesbeth Van der Auwera.

01 Vraag van mevrouw Maya Detiège aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de monopolievorming in de farmaceutische industrie" (nr. 2476)

01 Question de Mme Maya Detiège au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la constitution d'un monopole dans l'industrie pharmaceutique" (n° 2476)

01.01 **Maya Detiège** (sp.a): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, wij hadden net een debat over monopolievorming en de impact van een gebrek aan concurrentie. Mijn vraag gaat ook in die richting.

Het handelt over grondstoffen en verpakkingsmaterialen die bij magistrale bereidingen worden gebruikt. Alles met betrekking tot de magistrale bereidingen heeft een hele evolutie doorgemaakt. Een aantal zaken daarvan was positief.

U herinnert zich wellicht de prachtige porseleinen en bruine glazen potten in de apotheek, die heel charmant waren, maar die voor de kwaliteit van de grondstoffen niet optimaal waren. In die zin was het heel goed dat men de sector hogere kwaliteitscriteria heeft opgelegd.

Andere hervormingen hadden een meer negatieve impact. Ik denk aan de terugbetalingprocedure van magistrale bereidingen die serieus was teruggeschroefd, waardoor het aantal bereidingen dat toch nog altijd klant- en patiëntgericht is, naar beneden ging. Dat was onder meer te wijten aan verwarring bij huisartsen die niet goed wisten wat nog wel en niet mocht worden voorgeschreven. Dat zorgde voor een verarming van het voorschrijven van die specifieke bereidingen.

Die evolutie had een aantal gevolgen. Doordat er minder grondstoffen nodig waren, is een aantal bedrijven spontaan met de productie gestopt.

01.01 **Maya Detiège** (sp.a): L'industrie pharmaceutique est confrontée à deux fléaux: la formation de monopoles et le manque de concurrence. Les déremboursements ont entraîné une forte diminution des préparations magistrales, laquelle a induit à son tour un double appauvrissement puisque le nombre de préparations spécifiques et le nombre de matières premières ont tous deux baissé. Conséquence: un certain nombre de firmes ont arrêté la production de ces matières premières spécifiques. Simultanément, les deux plus grands acteurs du marché, Omega Pharma et Alpha Pharma, ont fusionné. Le résultat de cette fusion a été baptisé Omega Pharma. Autrefois, Alpha Pharma était spécialisée dans la production de matières premières destinées à la pharmacie. Omega Pharma collabore avec d'autres

Er was ook een andere tendens. Er was een periode dat Omega Pharma en Alpha Pharma nog naast elkaar bestonden. Zij zijn dan tot Omega Pharma gefusioneerd. Alpha Pharma was in het verleden specifiek gericht op grondstoffen. Omega Pharma heeft toen een hele hervorming doorgemaakt. Zij zijn met een aantal bedrijven gaan samenwerken. Ik ga niet al die bedrijven opnoemen, maar een aantal grote bedrijven zoals Certa, Conforma en Fagron kwam mee in het beheer van Omega Pharma.

Een aantal apothekers heeft mij vroeger maar ook nu opnieuw gemeld dat hierdoor problemen op het terrein rijzen.

Ik heb de opmerkingen opgesomd. Zij zeggen bijvoorbeeld dat het moeilijker wordt toegang te krijgen tot een aantal grondstoffen. Zij zeggen ook dat de levering van een aantal grondstoffen is geschrapt. Dat is ook een tendens die men ziet bij gewone specialiteiten waarvan de terugbetaling bijvoorbeeld wordt teruggeschroefd. Het gaat heel vaak over goede producten, maar omdat zij economisch niet meer voldoende renderen, worden zij van de markt gehaald. En dat is nadelig voor de gezondheidszorg.

Het stoort mij het meest dat alle grondstoffen opmerkelijk in prijs waren gestegen. Ik vraag die gegevens altijd goed te checken. Het gaat om recente gegevens die ik van apothekers heb gehad. Zij klagen erover dat zij zelfs prijsverhogingen tot in de 20 % hebben gehad dit jaar voor bepaalde grondstoffen. Dat zijn toch wel prijzen buiten proportie, vergeleken met de gemiddelde mondiale prijsstijgingen.

Ik heb nog een andere klacht gehoord over de verpakkingen die zij moeten bestellen. Soms gaat het over 5 gram of meer. Zij moeten dan onmiddellijk een grotere verpakking nemen. Men kan zich afvragen wat 25 gram is in vergelijking met 5 gram, maar voor sommige producten kan die prijs echt oplopen, zoals voor zilvernitraat, een heel duur product. Als de apotheker een kleine verpakking vraagt, zijn zij soms niet in stock bij de firma's en dat zijn enkel de grote leveranciers.

Ik heb dat in de praktijk zelf meegemaakt. Men krijgt het bewijs natuurlijk nooit zwart op wit. Toen ik zelf gerant-apotheker was, voelde ik echter dat collega's daardoor patiënten doorverwezen. Zij zeiden dat zij het niet in stock hadden, eigenlijk een vorm van afwimpelen, omdat het voor die apotheker niet rendeerde. Ik moet er geen tekening bij maken. Dit is slecht voor onze gezondheidszorg en voor de patiënten, die een individuele begeleiding nodig hebben.

Daarom vraag ik u vandaag een oud dossier, reeds van 2002, opnieuw te bekijken. Voor dat dossier was toen een klacht bij de Raad voor de Mededinging ingediend. Er werd toen ook overlegd met de auditeur-generaal van de Raad voor de Mededinging en met het kabinet van toenmalig minister Moerman. Men had ook ontdekt dat een overname door een bedrijf direct immense prijsstijgingen tot gevolg had. Het dossier zou zijn geseponeerd omdat er meer dan vijf jaar geen onderzoeksdaden of procedurehandelingen waren geweest.

Nochtans heeft in die periode de auditeur-generaal van de Raad voor de Mededinging gezegd, schriftelijk bevestigd zelfs, dat het over een

grandes firmes pharmaceutiques comme Certa, Conforma et Fagron. Certains pharmaciens m'ont confié que cette collaboration pose des problèmes.

J'ai ouï dire qu'il est de plus en plus difficile d'avoir accès à des matières premières bien spécifiques. La production de certaines d'entre elles a cessé faute d'une rentabilité économique suffisante. Ces produits sont donc retirés du marché, ce qui n'est pas une bonne chose du point de vue des soins de santé. En outre, le prix de toutes les matières premières a beaucoup augmenté. Pour certaines d'entre elles, les pharmaciens font état de majorations de prix de 20 % au cours de l'année écoulée, ce qui est très supérieur à la moyenne des majorations de prix à l'échelle mondiale. Qui plus est, les pharmaciens sont obligés d'accepter de gros conditionnements parce que leurs fournisseurs ne veulent plus leur en livrer de petits. Pour les produits très onéreux, cela fait vite une sacrée différence et par conséquent, les pharmaciens préfèrent orienter leurs clients vers une autre officine parce qu'en commercialisant ce produit, elles n'y trouvent plus leur compte. Tout cela a une influence néfaste sur la qualité de nos soins de santé et les patients qui ont besoin d'un suivi pharmaceutique individuel en pâtissent également.

En 2002, une plainte a été déposée auprès du Conseil de la Concurrence. Le cabinet du ministre Moerman, qui était en fonction à l'époque, avait notamment découvert que quand une firme pharmaceutique était reprise, l'on constatait instantanément une flambée des prix des médicaments.

Quelles initiatives le ministre compte-t-il prendre pour garantir un prix correct, une meilleure disponibilité et des conditionnements diversifiés des matières

interessant dossier ging.

premières?

U bent in de mogelijkheid om door middel van de wet van 15 september 2006 het dossier toch nog ten gronde te laten behandelen. Ik zou echt graag hebben dat u dat doet, voor een aantal bedrijven – in de vraagstelling gaat het over Omega Pharma, maar ik denk bijvoorbeeld ook aan Fagron, dat op dit moment wereldleider is het op vlak van grondstoffen – om echt eens te onderzoeken of de verhalen die de apothekers mij brengen inderdaad juist zijn. Als dat juist is, stel ik mij ook volgende vragen.

Ten eerste, opent u het dossier opnieuw?

Ten tweede, welke initiatieven zult u dan nemen om tot een correctere prijs en een veel betere beschikbaarheid te komen van die grondstoffen, maar ook van die verpakkingsmaterialen, want het gaat over die twee groepen?

01.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Mevrouw de voorzitter, collega, ten eerste, in verband met de Raad voor de Mededinging, zoals u terecht zegt in uw vraag, er is een seponeringbeslissing geweest door het auditoraat bij de Raad voor de Mededinging op 10 december 2010. U vermeldt evenwel niet dat intussen beroep hiertegen is aangetekend. Deze zaak wordt op dit ogenblik in beroep behandeld. Aangezien de zaak lopend is, is het natuurlijk niet opportuun hier andere stappen te ondernemen in deze concrete zaak.

Ten tweede, de vaststelling van de prijzen van de magistrale bereidingen vallen niet onder mijn bevoegdheid. Alleen de fabrieksprijzen, de prijzen van de fabriek, en de publieksprijzen van de geneesmiddelen voor menselijk gebruik die op de markt gebracht zijn door farmaceutische ondernemingen – dat zijn dus producenten en invoerders – zijn onderworpen aan een prijscontrole.

Magistrale bereidingen zijn in een apotheek gemaakt en verschillen qua samenstelling, dosering en kwantiteit en dragen de naam van bereidingen op maat. Ze zijn gewoonlijk bestemd voor één behandeling en kunnen dus niet worden gestockeerd.

De prijzen van deze magistrale bereidingen vallen niet onder mijn bevoegdheid, zoals gezegd, en worden gereguleerd door de minister van Volksgezondheid. Magistrale bereidingen voorgeschreven door een geneesheer kunnen door de sociaal zekerheid worden terugbetaald, de voorwaarden worden uiteraard vastgelegd door de minister van Sociale Zaken.

01.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: L'auditoriat du Conseil de la Concurrence a classé ce dossier sans suite le 10 décembre 2010 mais il a été fait appel de cette décision. L'affaire étant actuellement instruite en appel, il est déconseillé de prendre de nouvelles initiatives.

La fixation des prix des préparations magistrales ne relève pas de ma compétence. Seuls les prix d'usine et les prix publics des médicaments à usage humain commercialisés par des entreprises pharmaceutiques – productrices et importatrices – sont contrôlés.

Les préparations magistrales sont confectionnées en pharmacie. Elles varient en termes de composition, de dosage et de quantité, et portent le nom des préparations sur mesure. Elles sont généralement destinées à un traitement donné et ne peuvent donc pas être stockées. Les prix de ces préparations échappent à ma compétence. Ils sont réglementés par la ministre de la Santé publique. Les préparations magistrales sont remboursables par la sécurité sociale, sous certaines conditions fixées par le ministre des Affaires sociales.

01.03 **Maya Detiège** (sp.a): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de

01.03 **Maya Detiège** (sp.a): Le

minister, ten eerste, inzake het in beroep gaan begrijp ik dat u antwoordt dat u op het resultaat wacht. Ik stel niettemin voor dat op het moment dat er een beslissing is en u merkt dat u nog altijd in de mogelijkheid bent het dossier in te dienen, het ook in te dienen. Ik voel immers dat een aantal zaken niet klopt.

Ten tweede, uw antwoord over de correcte prijs klopt, wanneer het over magistrale bereidingen en hun terugbetaling gaat. Het hele concept is inderdaad RIZIV-niveau. Echter, de grondstoffen op zich zijn fabrieksprijzen. Het lijkt mij dus logisch dat u daarmee te maken hebt. U kan het misschien eens door uw diensten laten checken. Naar mijn weten zijn verpakkingsmateriaal en grondstoffen an sich echter uw departement.

Het klopt dat er heel veel vormen zijn in de manier waarop iets wordt gemaakt. Daarvoor zijn een aantal criteria, die op RIZIV-niveau worden beslist. Zulks is echter een heel ander verhaal.

Ik voel op voornoemd vlak dat de markt soms niet echt correct werkt, wanneer het over monopolyvorming gaat. Daarom geef ik mijn signaal.

Ik zou u evenwel aanraden de kwestie te laten opzoeken.

01.04 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Ik laat het onderzoeken.

01.05 **Maya Detiège** (sp.a): Kan u mij dan ook feedback geven?

01.06 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Absoluut.

01.06 **Vincent Van Quickenborne**,
Absolument. ministre:

01.07 **Maya Detiège** (sp.a): Ik dank u en zal u het dossier bezorgen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 **Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het betalen voor muziek op de werkvloer en in vrachtwagencabines" (nr. 2631)**

02 **Question de Mme Meryame Kitir au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "le paiement pour la diffusion de musique sur le lieu de travail et dans les cabines de camions" (n° 2631)**

02.01 **Meryame Kitir** (sp.a): Mijnheer de minister, in 2009 kwam een regeling met de beheersvennootschappen Sabam en Simim tot stand omtrent muziek op de werkvloer. De vergoedingen worden berekend op basis van het aantal personeelsleden in de onderneming, terwijl in de praktijk vaak niet alle personeelsleden kunnen meeluisteren.

De auteurswet voorziet bovendien zelf in een belangrijke vrijstelling. De intellectuele rechten moeten niet vergoed worden indien het een kosteloze privé-mededeling in familiekring betreft. Op 26 januari 2006 velde het Hof van Cassatie een arrest waarin zij oordeelde dat de familiekring waarbinnen muziek vrij van auteursrechten beluisterd mag worden, ook kan bestaan tussen een beperkte groep van personeelsleden. Daarom werd in het akkoord bepaald dat ondernemingen met minder dan 9 werknemers vrijgesteld zijn van vergoedingen omdat ze worden beschouwd als een private familiekring. Niettemin bestaat bij grote en kleine ondernemingen nog

02.01 **Meryame Kitir** (sp.a): En 2009, une réglementation relative à la musique sur le lieu de travail a été adoptée en collaboration avec les sociétés SABAM et SIMIM. Les redevances sont déterminées sur la base du nombre de membres du personnel, même si tous les membres du personnel ne sont pas en mesure d'écouter la musique. En janvier 2006, la Cour de cassation a estimé que les entreprises de moins de neuf travailleurs peuvent être considérées comme un cercle familial et donc être exemptées de

steeds veel ergernis over de wijze waarop Sabam en Simim te werk gaan.

Daarom zijn mijn vragen, mijnheer de minister, de volgende.

Ten eerste, wanneer het personeel van een ondernemingen in verschillende afzonderlijke werkeenheden van telkens maximaal 8 personen tewerkgesteld worden waarbij binnen elke werkeenheden samen naar de radio geluisterd wordt, is er dan niet telkens sprake van een familiale kring zoals vermeld bij de auteurswet? Is het dan niet in strijd met de auteurswet om hiervoor een vergoeding te eisen?

Ten tweede, klopt het dat als een truckchauffeur muziek beluistert in zijn cabine, de onderneming, overeenkomstig het akkoord, vergoeding verschuldigd is aan Sabam en Simim? Is dat dan wel verenigbaar met de auteurswet?

Ten derde, indien dat niet verenigbaar is met de auteurswet, welke maatregelen zult u als minister nemen om die praktijken te stoppen?

02.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Mevrouw de voorzitter, collega, ik antwoord op uw eerste vraag. Op 2 november 2009 werd een belangrijk akkoord gesloten over de vergoeding voor het afspelen van muziek binnen de ondernemingen. Dit akkoord werd afgesloten tussen de werkgeversorganisaties en de beheersvennootschappen waar u naar verwezen hebt.

Daardoor worden ondernemingen, verenigingen en openbare diensten, die muziek afspelen in hun werkplaats en meer dan acht voltijdse equivalenten in dienst hebben, verplicht om een licentieovereenkomst af te sluiten met Unisono. Dit akkoord en het vastleggen van de drempel op acht werknemers dienen ertoe om zoveel mogelijk tegemoet te komen aan de rechtspraak waar u naar verwezen heeft, zonder daarbij in de plaats van de wetgever of de rechter te willen treden.

De website van Unisono stelt overigens dat het tarief dat bepaald wordt, op basis van het aantal voltijdse werknemers, niet het reële muziekgebruik weerspiegelt. Indien ondernemingen menen dat een concrete situatie onder de uitzondering van privé-uitvoering valt, kunnen zij weigeren te betalen en dit door een rechter laten toetsen.

Mijn antwoord op uw tweede en derde vraag luidt als volgt. Sabam en Simim hebben mij geïnformeerd over het feit dat ze momenteel onderhandelen met de transportondernemingen, onder andere over het gebruik van muziek in vrachtwagencabines. Sabam en Simim stellen dat een transportfirma zich voor haar vrachtwagens in regel dient te stellen met Unisono.

Het lijkt mij logisch dat hier de principes van redelijkheid en proportionaliteit in acht worden genomen. Er kan verwezen worden naar het arrest van 7 december 2006 van het Hof van Justitie. In dit arrest deed het Hof van Justitie uitspraak over het begrip 'publieke mededeling'. Het hof sprak zich uit over de vraag of een hotel, door het ter beschikking stellen van televisietoestellen in hotelkamers, een mededeling aan het publiek doet. Het hof oordeelde dat, indien het hotel door middel van de beschikbaar gestelde televisietoestellen het

redevances.

Si le personnel d'une entreprise travaille dans des unités de travail séparées comptant chaque fois maximum six personnes, et écoute ensemble la radio, cette situation ne peut-elle être considérée comme plusieurs cercles familiaux en parallèle?

Est-il exact que le conducteur d'un camion qui écoute de la musique dans sa cabine doit verser des redevances à la SABAM et la SIMIM? Comment une telle disposition est-elle conforme à la loi sur les droits d'auteur? Le ministre veillera-t-il à ce que ces pratiques cessent?

02.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: Selon un accord conclu entre les organisations patronales et les sociétés de gestion en novembre 2009, les entreprises, associations et services publics comptant plus de huit travailleurs qui diffusent de la musique sur le lieu de travail doivent conclure un contrat de licence avec Unisono. Le seuil de huit travailleurs a précisément été fixé pour éviter toute procédure.

Le site internet d'Unisono précise toutefois que le tarif, basé sur le nombre d'équivalents temps plein, ne reflète pas l'utilisation réelle de musique. Les entreprises qui estiment qu'une situation concrète relève de l'exception que constitue l'exécution privée peuvent toujours saisir la justice.

La SABAM et la SIMIM mènent actuellement des négociations avec le secteur du transport, estimant que les entreprises de transport doivent conclure un contrat de licence avec Unisono. Il ressort de la jurisprudence que le fait qu'il y ait ou non une communication au public est d'une importance cruciale. Sans vouloir me substituer à la justice, il me semble que la musique écoutée dans une cabine de camion ne

signaal doorgeeft aan de gasten die in hun kamers verblijven, er sprake is van een mededeling aan het publiek, in de zin van artikel 3 van de auteursrechtenrichtlijn van 2001.

Naar analogie kan worden besloten dat een transportonderneming geen mededeling aan het publiek doet, aangezien ze geen muzieksignaal doorgeeft aan de geluidsinstallaties van de vrachtwagenchauffeurs. Gelet op het feit dat een trucker alleen in de cabine zit en enkel muziek kan horen, lijkt het mij, onder voorbehoud van de soevereine beoordelingsbevoegdheid van de hoven en rechtbanken, moeilijk verdedigbaar dat het muziekgebruik in een vrachtwagen cabine als een publieke mededeling wordt aanzien. Ik zal de beheersvennootschappen Sabam en Simim van dit standpunt op de hoogte brengen.

peut pas être considérée comme une communication au public. Le routier est seul dans la cabine et n'entend que la musique. J'informerai les sociétés de gestion SABAM et SIMIM de ce point de vue.

02.03 Meryame Kitir (sp.a): Mijnheer de minister, het antwoord was heel duidelijk.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de inning van auteursvergoedingen door beheersvennootschap SABAM" (nr. 2632)

03 Question de Mme Meryame Kitir au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la perception des indemnités d'auteur par la société de gestion SABAM" (n° 2632)

03.01 Meryame Kitir (sp.a): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, tot op vandaag bestaat er nog steeds geen transparantie over de manier waarop Sabam vaststelt of er een vergoeding verschuldigd is en aan welke tarieven.

03.01 Meryame Kitir (sp.a): La manière dont la SABAM constate si une indemnité est due ou non n'est absolument pas transparente. C'est ce qui a été démontré notamment dans l'émission télévisée Basta du 24 janvier 2011.

Uit de televisie-uitzending van Basta op één van 24 januari 2011 blijkt dat Sabam rechten int als er helemaal geen rechten van toepassing zijn. In het daaropvolgende ochtendprogramma Peeters & Pichal op Radio 1 kwamen verschillende getuigenissen aan bod van personen en organisaties die een factuur gepresenteerd kregen van Sabam voor auteursrechtenvrije stukken.

Le ministre est-il d'accord pour dire que les méthodes de travail et l'organisation de la SABAM présentent des lacunes? Le SPF Économie ouvrira-t-il une enquête sur la manière dont la SABAM indique les personnes qui doivent payer et quels montants tarifaires peuvent être perçus?

Mijnheer de minister, gaat u ermee akkoord dat de werkmethodes en de administratieve organisatie van Sabam te kort schieten?

Zal de bevoegde controledienst van de FOD Economie een onderzoek voeren naar de manier waarop Sabam vandaag vaststelt wie betalingsplichtig is en naar de manier waarop Sabam de tarieven vaststelt?

Zult u als minister de controledienst gelasten aanbevelingen te formuleren teneinde wantoestanden in de toekomst uit te sluiten?

03.02 Minister Vincent Van Quickenborne: Mevrouw de voorzitter, mevrouw Kitir, wij hebben in de vorige legislatuur, nog niet zo lang geleden, twee belangrijke nieuwe wetten goedgekeurd in verband met de beheersvennootschappen, in deze commissie en in de plenaire vergadering, waarin onder andere voorzien wordt dat beheersvennootschappen moeten beschikken over een aangepaste beleidsstructuur, over een administratieve en boekhoudkundige organisatie, en over interne controle.

03.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: Sous la précédente législature, le Parlement a adopté deux nouvelles lois importantes sur les sociétés de gestion qui doivent désormais être dotées d'une structure de gestion adaptée, d'une organisation administrative

Na raadpleging van verschillende actoren, waaronder het Instituut voor Bedrijfsrevisoren, de Commissie voor Boekhoudkundige Normen, zullen nadere eisen in dat verband bepaald worden bij koninklijk besluit. Daarbij kan bijvoorbeeld worden voorzien dat beheersvennootschappen de mogelijke risico's en de impact ervan zouden moeten identificeren voor de verschillende fases van het innings- en verdelingsproces en dat zij maatregelen moeten nemen om die risico's te beperken.

Inzake de tariefbepaling voorziet de nieuwe wet dat de beheersvennootschappen minstens zestig dagen voor de bespreking en de goedkeuring door het bevoegd orgaan binnen het beheersvennootschap en reeds voor de tarifiering de inning en de verdeling moeten bezorgen aan de controledienst voor de beheersvennootschappen. De controledienst voert dus een voorafgaandelijke wettelijkheidscontrole uit. Daarnaast onderzoekt de controledienst de individuele klachten van betalingsplichtigen.

De controle door de controledienst is een wettigheidscontrole, geen opportuniteitscontrole. De uitvoeringsbesluiten in verband met een aangepaste beleidsstructuur, de administratieve en boekhoudkundige organisatie en de interne controle zullen wellicht de mogelijkheid bieden om enkele minimumeisen te bepalen en om bepaalde wantoestanden te vermijden of te beperken. De omkadering van dat proces en de verhoging van de transparantie ervan, is een van de voornaamste bestaansredenen van de nieuwe wet.

03.03 Meryame Kitir (sp.a): Ik dank u voor uw antwoord, mijnheer de minister. Het is een wet die in de vorige legislatuur tot stand is gekomen. Kunt u mij zeggen wat dit concreet betekent voor Sabam? Geldt dit al dan niet voor Sabam? Als ik u goed heb begrepen, heeft u zestig dagen op voorhand de tarieven moeten bekendmaken. Bij Sabam is dit echter al gebeurd. Wat houdt dit in voor de organisatie van Sabam?

03.04 Minister Vincent Van Quickenborne: Het is geen wet die speciaal werd gemaakt tegen een bepaalde beheersvennootschap. Concreet houdt het in dat wij veel meer transparantie zullen vragen, onder meer ook over het probleem dat is gerezen. Het gaat dan met name over de vraag of een auteur al dan niet onder de regeling valt van een bepaalde beheersvennootschap.

Naast het wettelijke kader hebben wij bovendien in de gesprekken, die wij hebben gevoerd met de beheersvennootschappen, gevraagd om ervoor te zorgen dat gebruikers bij het consulteren van een databank van de beheersvennootschap of bij het overmaken van de muziek waarvan men gebruik zal maken, op een veel efficiëntere en eenvoudigere manier kan verifiëren of de auteur desgevallend valt onder een bepaalde beheersvennootschap. Dat was het probleem van Basta. Door de klassieke papieren procedure kan men immers pas veel later vaststellen of er effectief ook auteursrechten verschuldigd zijn.

Het nieuwe systeem dat Sabam nu zal invoeren, zal mogelijk maken dat men veel sneller en eigenlijk op voorhand kan verifiëren of er al dan niet rechten van toepassing zullen zijn. Naast het wettelijke kader, dat voor meer transparantie zal zorgen, en de plichten, die wij zullen opleggen via de koninklijke besluiten, zal er ook in technologische

et comptable et d'un contrôle interne. Les autres exigences seront définies dans un arrêté royal. Une possibilité consisterait à obliger les sociétés de gestion à identifier les risques des différents processus de perception et de distribution et l'incidence qui en résulte.

Conformément à la nouvelle loi, les sociétés de gestion doivent avertir au minimum 60 jours avant l'approbation d'une tarification le service de contrôle des sociétés de gestion, afin que celui-ci puisse effectuer un contrôle préalable de légalité. Le service de contrôle examine également les plaintes individuelles des redevables.

Des exigences minimales peuvent être définies par le biais d'arrêtés d'exécution, afin de limiter certains abus.

03.03 Meryame Kitir (sp.a): Que signifie concrètement la nouvelle loi pour la SABAM?

03.04 Vincent Van Quickenborne, ministre: La loi n'a pas été élaborée pour une société de gestion spécifique, mais tend à créer davantage de transparence, y compris quant à la question de savoir si un auteur relève ou non d'une société de gestion déterminée.

Nous avons demandé aux sociétés de gestion de mettre à disposition une banque de données permettant de vérifier de manière efficace si un auteur relève d'une société de gestion déterminée. La procédure classique sur papier prend en effet trop de temps. Le nouveau système qui sera instauré par la SABAM permettra de vérifier préalablement si des droits d'auteur sont dus. Les moyens

middelen worden voorzien waardoor gebruikers veel sneller en vóór het evenement kunnen nagaan of er effectief rechten moeten worden betaald.

technologiques nécessaires seront prévus à cet effet.

Op beide fronten kunnen wij volgens mij ervoor zorgen dat het beter gaat ten aanzien van alle mogelijke beheersvennootschappen. Nogmaals, wij viseren niet een welbepaalde beheersvennootschap.

03.05 Meryame Kitir (sp.a): Ik dank u voor uw antwoord.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer David Geerts aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "de SABAM-bijdrage op quizzen" (nr. 3006)

04 Question de M. David Geerts au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "la redevance à verser à la SABAM dans le cadre de quiz" (n° 3006)

04.01 David Geerts (sp.a): Mevrouw de voorzitter, ik heb die vraag vorig jaar al gesteld, maar ze was toen samengevoegd met een vraag van collega Logghe. Ik zat in de commissie voor de Infrastructuur toen ze behandeld werd, maar ik heb het antwoord van de minister op de vraag over de bijdrage voor quizzen gelezen.

04.01 David Geerts (sp.a): Les organisateurs de quiz doivent-ils ou non payer une redevance à la SABAM?

Mijnheer de minister, u hebt vorig jaar gezegd dat u contact zou opnemen met Sabam om daarover eens van gedachten te wisselen. Vandaar mijn vraag: wat is het resultaat van die gedachtewisseling? Dien ik dit jaar Sabam te betalen of niet?

04.02 Minister Vincent Van Quickenborne: Mevrouw de voorzitter, zoals in mijn antwoord op een eerdere mondelinge vraag herhaal ik dat Sabam wettelijk in de mogelijkheid is om een auteursrechtelijke vergoeding te vorderen voor het gebruik van muziek tijdens een quiz, ook al is het muziekgebruik beperkt tot het gebruik van muziekfragmenten bij quizvragen. De afgespeelde muziekfragmenten dienen weliswaar tot het repertoire van Sabam te behoren en er dient sprake te zijn van een publieke mededeling in de zin van artikel 1, §1, vierde lid, van de wet van 1994.

Wij hebben effectief Sabam geïnterpelleerd over het quiztarief en gezegd dat bij het toepassen van een specifiek tarief voldoende rekening moet worden gehouden met het minimale en fragmentarische gebruik van muziek bij die vorm van evenementen.

De controledienst voor de beheersvennootschappen is in de controle op de tarieven beperkt tot de controle van het niet-discriminatoire karakter van de tarieven of het misbruik van machtspositie van de beheersvennootschap. Dat is de wet. Na onderzoek van het tarief 32a voor quizzen heeft de controledienst geen onregelmatigheden vastgesteld.

04.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: La loi prévoit que la SABAM peut réclamer le versement de droits d'auteur pour l'utilisation de musique au cours d'un quiz, quand bien même cela se limiterait à la diffusion de fragments musicaux pendant les questions posées. Les fragments musicaux joués doivent cependant appartenir au répertoire de la SABAM et il doit s'agir d'une communication publique au sens de l'article 1^{er}, paragraphe 1^{er}, alinéa 4, de la loi de 1994.

Ayant contacté la SABAM au sujet du tarif des quiz, j'ai appris que lors de l'application d'un tarif spécifique, il y avait lieu de prendre suffisamment en compte l'utilisation minimale et fragmentaire de musique dans ce type d'organisation.

Lorsqu'il contrôle les tarifs, le service de contrôle des sociétés de gestion se limite à vérifier le caractère non discriminatoire des

tarifs ou l'abus éventuel de position dominante de la société de gestion. Après examen du tarif 32a pour les quiz, le service de contrôle n'a pas constaté d'irrégularités.

04.03 David Geerts (sp.a): Het minimale, fragmentarische gebruik dient dus onderhevig te zijn aan bijdragen?

04.04 Minister Vincent Van Quickenborne: De wet is de wet.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het gebruik van de eID voor bankverrichtingen" (nr. 3024)

05 Question de M. Peter Dedecker au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "l'utilisation de l'eID pour les opérations bancaires" (n° 3024)

05.01 Peter Dedecker (N-VA): Mijnheer de minister, voor online elektronische verrichtingen gebruiken de Belgische banken meestal de eigen bankkaart en een eigen kaartlezertje dat ze meestal gratis uitdelen, om verrichtingen te ondertekenen. U moet dan de code overtikken, u kent dat wel. Nochtans is het met de eID evenzeer mogelijk veilig te authenticeren en rechtsgeldige digitale handtekeningen te zetten. Elke Belg hoort de kaart op zak te hebben. Bovendien zijn deze verrichtingen met de eID eigenlijk gemakkelijker, op de noodzaak aan een kaartlezer na natuurlijk, gezien de gebruiker zelf geen te ondertekenen cijferreeks moet ingeven – bij sommige banken is dat zelfs een vrij lange cijferreeks – maar enkel de pincode van zijn eID.

Het gebruik van de eID voor online bankverrichtingen zoals ook in Estland gebeurt, zou dan ook gebruiksvriendelijker zijn, maar bovendien ook de vertrouwdsheid met de eID en de verspreiding van die kaartlezers ten goede komen. Dat zou zeker geen slechte zaak zijn voor ons egov-beleid en ook een aanzienlijke kostenbesparing kunnen realiseren voor de overheid.

Zijn er wetgevende belemmeringen om de eID ook te gebruiken voor onlinebankverrichtingen? Wordt dat ergens tegengehouden? Indien ja, hoe zouden we die kunnen wegwerken, al dan niet tijdens deze periode van lopende zaken? Heeft u, of een van uw voorgangers, bij de invoering van de eID of recenter overleg gepleegd met de banksector om het gebruik van de eID voor bankverrichtingen te stimuleren? Wat was dan de uitkomst daarvan? Ziet u nog mogelijkheden om de eID ook te stimuleren bij bankverrichtingen? Dat zou wel een grote stap vooruit betekenen.

05.02 Minister Vincent Van Quickenborne: Collega, er zijn geen wetgevende belemmeringen voor wat betreft de toegang tot de module van onlinebanking, gebruik makend van de eID. Er is meermaals overleg geweest met de banksector en daaruit blijkt dat verschillende banken reeds gebruik maken van de eID. Alle bankkantoren zijn reeds uitgerust met kaartlezers en software om het adres en de chip van de eID te kunnen lezen bij het openen van een bankrekening. Er zijn banken die de eID voor beveiliging gebruiken bij

05.01 Peter Dedecker (N-VA): Pour les opérations bancaires électroniques, les banques belges ont généralement recours à un système de lecteur de cartes bancaires. Ces opérations devraient toutefois pouvoir être réalisées à l'aide de l'eID et seraient considérablement simplifiées étant donné que l'utilisateur ne devrait dès lors pas saisir de séries de chiffres. Cette procédure est déjà appliquée en Estonie par exemple. Les opérations bancaires en ligne à l'aide d'une carte d'identité électronique pourraient également stimuler la diffusion des lecteurs de carte, ce qui est également favorable à la politique e-gov menée par le gouvernement.

Pourquoi cette option n'est-elle pas retenue? Une concertation a-t-elle déjà été organisée avec le secteur bancaire à ce sujet?

05.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: Il n'y a aucune entrave législative aux opérations bancaires en ligne à l'aide d'une carte d'identité électronique. Plusieurs concertations avec le secteur bancaire ont déjà eu lieu à ce sujet et plusieurs

onlinebankverrichtingen. De Key Trade Bank werkt onder meer effectief met de eID.

De sector geeft ook aan te willen meewerken aan initiatieven om het gebruik van de eID te vergroten. Algemeen is het voor de banksector niet zo eenvoudig om de eID te gaan gebruiken voor internetbanking als zodanig. Concreet. De banksector zegt dat uiteraard veiligheid, gebruiksvriendelijkheid en operationele werking van de onlinebankverrichtingen belangrijk zijn. Concreet bemoeilijken volgens Febelfin, de organisatie waarmee we meermaals vergaderd hebben, volgende elementen het veralgemeen gebruik van de eID.

Ten eerste, banken bieden vandaag een gebruiksvriendelijke kaartlezer of digipass aan voor veilig internetbankieren. De kaartlezer moet, in tegenstelling tot een eID-kaartlezer, niet worden aangesloten op een pc. Er dient evenmin software te worden geïnstalleerd. De consument kan aldus deze kaartlezer vlot gebruiken op om het even welke pc

Ten tweede, de beveiligingsoplossing van de banken laat dan ook toe dat klanten die niet beschikken over een eID, onder meer vreemdelingen bij ons, toch toegang hebben tot internetbankieren.

Ten derde, indien de banken exclusief de eID zouden gebruiken om toegang te verkrijgen tot de module voor onlinebankieren, dan zouden ze heel strikte servicelevelagreements of SLA's eisen op het vlak van beschikbaarheid, vervanging bij verlies of diefstal en dergelijke. Dat betekent dus dat er op dat ogenblik een grote aansprakelijkheid is van de overheid.

Ten vierde, de banksector benadrukt ook steeds dat de beveiligingsmodaliteiten moeten kunnen worden afgestemd op en continu aangepast aan de specifieke behoeften en evoluerende risico's in het kader van internetbankieren.

Dat is natuurlijk minder evident met de eID die om de vijf jaar en straks om de tien jaar wordt uitgerold.

Ten vijfde, een marketing- en brandingelement van banken. Dat zijn nog altijd vrije ondernemingen. eID laat niet toe om middels slogans en kleuren, de zogenaamde look en feel, aan te geven dat een bepaalde kaart aan een bepaalde bank behoort. Dat is een belangrijke component in de marketingstrategie van de banken.

Tot slot, vandaag is er een aantal banken dat het aanmaken van een bankrekening mogelijk maakt op basis van de eID. Het raadplegen van rekeningen en het uitvoeren van transacties is op dit ogenblik nog niet mogelijk.

De discussie gaat verder. Wij proberen op de verschillende bezwaren een afdoend antwoord te geven. Uiteindelijk is het nog altijd de vrije keuze van banken of ze er al dan niet mee werken.

Het verschil met Estland is dat het systeem van de elektronische identiteitskaart daar van bij het begin samen met de banken is ontwikkeld. Wij hebben de eID vanuit de overheid ontwikkeld. Dat is een groot verschil. Daar gebruikt men de eID rechtstreeks als bankpas omdat het systeem van de elektronische identiteitskaart van

banques ont déjà recours à ce système. Toutes les agences bancaires sont équipées de lecteurs de carte et des logiciels adéquats. Elles les utilisent au moment de l'ouverture d'un compte. La Keytrade Banque notamment a déjà recours à l'eID pour les opérations bancaires en ligne. Le secteur est prêt à collaborer à toutes les initiatives élargissant l'utilisation de l'eID.

Selon Febelfin, l'utilisation de la carte d'identité électronique pour les opérations bancaires par internet complique toutefois plusieurs situations. Le lecteur de cartes ou le digipass que les banques proposent pour l'instant ne doit pas être raccordé à un ordinateur et ne requiert pas de logiciel spécifique; le client peut dès lors effectuer des opérations bancaires sur tous les ordinateurs. Les clients qui ne disposent pas d'une eID, notamment les étrangers, peuvent également utiliser le système actuel. Si les opérations bancaires en ligne ne peuvent plus être réalisées qu'à l'aide de l'eID, les banques exigeront un service de qualité et rapide en ce qui concerne la mise à disposition et le remplacement de la carte en cas de perte ou de vol. Les autorités acquerront dès lors une responsabilité importante. Le secteur bancaire souligne que la protection doit pouvoir être adaptée aux besoins spécifiques et aux risques évolutifs relatifs aux opérations bancaires par internet. Des entraves commerciales existent également: l'eID ne permet pas aux banques d'indiquer par le biais de toutes sortes de slogans et de couleurs qu'une carte donnée est émise par une banque donnée.

Nous tentons à présent d'apporter une réponse concluante à toutes ces observations mais les banques peuvent choisir librement, en définitive, de coopérer ou non. Je m'efforcerai de convaincre le plus possible les banques des

bij het begin met de banksector is ontwikkeld en er dus ook een win-situatie voor de twee kanten is.

Het Estlandse model is daarom moeilijk bij ons te kopiëren. Desalniettemin zie ik toch dat er een aantal banken is dat al meer een meer gebruikmaakt van de eID. Ook in onze volgende gesprekken zullen wij proberen nog meer banken van nog meer applicaties te overtuigen.

05.03 Peter Dedecker (N-VA): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor het antwoord.

Een aantal banken gebruikt dit inderdaad voor een aantal zaken, maar uiteraard niet voor homebanking. Op twee banken na wordt dit niet door de grote banken gebruikt. Dat lijkt mij een vrij groot gemis. Als wij het gebruik van de eID echt voor de burger vertrouwd willen maken en willen verspreiden, is dit zeker nodig.

U verwijst naar Estland, waar de beslissing werd genomen om de eID samen met de banken te ontwikkelen. Technisch is onze eID vrij gelijkaardig aan die van Estland. Er zijn eigenlijk geen verschillen. De techniek is dezelfde. Blijkbaar heeft men in Estland dan toch meer druk uitgeoefend om die banken daarbij te betrekken.

05.04 Minister Vincent Van Quickenborne: Toen men in Estland de eID heeft ontwikkeld, heeft men van in het begin banken erbij betrokken. Er zijn toen ook afspraken gemaakt om die eID-kaart ook te gebruiken als bankkaart. Bij ons is de ontwikkeling en de verdeling van de eID-kaart gebeurd buiten de banken om. Bovendien is in Estland de eID een keuze, geen verplichting. Burgers zijn er niet verplicht om die eID bij zich te hebben, bij ons wel.

Doordat de ontwikkeling daar van in het begin gebeurd is in samenspraak met de banken en de banken gebruikmaken van de eID, en ook omgekeerd, de overheid laat soms toe om codes die men heeft bij banken ook voor overheidstoepassingen te gebruiken, is het daar gemakkelijker om tot concrete vooruitgang te komen. Bij ons is dat moeilijker, nogmaals, omdat de ontwikkeling daarvan van in het begin helemaal bij de overheid is gebeurd. Dat zorgt ervoor dat wij nu met enige achterstand moeten proberen om banken individueel te overtuigen.

Bij de argumenten is zeker het argument van SLA belangrijk, de aansprakelijkheid. Onderschat het niet, als een bepaalde toepassing niet functioneert en de overheid daarvoor de aansprakelijkheid draagt, zou dit tot serieuze bedragen kunnen leiden.

Andere argumenten overtuigen mij minder. Zoals het argument van de Digipass, uiteraard is dat een interessant instrument. Op termijn, dat is althans mijn aanvoelen, als het mobiel bankieren een succes wordt, ik bedoel daarmee het bankieren via de gsm of de tablet, zal men sowieso toch oplossingen moeten vinden om het mobiel bankieren veilig te maken. Ik zie de mensen dan moeilijk een Digipass aansluiten op een gsm, tenzij men neerzit. Straks is de Digipass groter dan de gsm. Het zal dan moeten komen van het inbouwen van bepaalde technieken in de telefoon.

Ik denk dan inderdaad, ik heb het reeds een paar keer bepleit en wij

applications possibles de l'eID.

En Estonie, la carte d'identité électronique a été d'emblée développée avec les banques alors que chez nous, elle l'a été par l'administration.

05.03 Peter Dedecker (N-VA): Sur le plan technique, notre eID est analogue à la carte estonienne mais apparemment les pressions ont été plus importantes pour associer les banques au développement de la carte en Estonie.

05.04 Vincent Van Quickenborne, ministre: Lors de la conception de la carte eID en Estonie, il a été décidé d'entrée de jeu de lui ajouter une application bancaire. Ce qui ne fut pas le cas chez nous. Par ailleurs, les Estoniens ne sont pas tenus d'avoir une carte eID sur eux. Vu que nous n'avons pas collaboré avec le secteur bancaire depuis le début, nous accusons aujourd'hui un retard.

La responsabilité incombant aux pouvoirs publics constitue un argument de poids. L'éventuel dysfonctionnement d'une application pourrait occasionner des frais très importants. Les autres arguments du secteur bancaire sont moins convaincants. L'utilisation du gsm et de l'ipad pour effectuer des opérations bancaires s'intensifiera et un système autre que le digipass devra être mis au point. Nous développons actuellement une carte d'identité mobile prévoyant l'intégration de l'eID au téléphone. Cette solution permettrait aux banques de sécuriser les opérations bancaires mobiles.

zullen daaromtrent binnenkort ook een piloot uitvoeren, dat het realiseren van een mobiele identiteitskaart, het onderbrengen van de eID in de telefoon misschien voor banken de oplossing zal zijn om het mobiel bankieren veilig te maken.

05.05 Peter Dedecker (N-VA): Over mobiele ID heb ik ook nog een vraag ingediend, die zal aan bod komen in een andere commissie, vermoed ik. Wij zullen de discussie daar wellicht voor een stuk voortzetten.

Inderdaad, de SLA's zijn voor de overheid delicaat, maar blijkbaar lukt dat in Estland toch wel. Ik kan mij moeilijk inbeelden dat men daar een totaal andere infrastructuur heeft of dat zij dat op een andere manier ontwikkeld hebben. Blijkbaar kunnen zij wel bepaalde zekerheden geven die wij niet kunnen geven.

Staan zij zover voor op ons? Hoe zit dat daar?

Uiteraard zou het nooit over een exclusiviteit mogen gaan. Uiteraard heeft niet iedereen een kaartlezer. Bepaalde vreemdelingen hebben niet altijd een eID als zij hier kortstondig zijn. Het lijkt mij normaal dat er geen exclusiviteit is en dat de twee systemen naast elkaar blijven bestaan. Voor vele zaken, zeker voor personen met een laptop met ingebouwde kaartlezer, lijkt de eID handiger. Die heeft men altijd bij zich, in tegenstelling tot zo'n Digipass-lezer. Ik hoop dat er nog meer resultaten komen uit het overleg met de banksector.

U hebt gesproken ook over een eventuele uitrol om de tien jaar. Ik hoop dat daaraan toch nog een ernstig debat voorafgaat. De sleutellengte bedraagt momenteel immers 1024 bits.

05.06 Minister Vincent Van Quickenborne: (...)

05.07 Peter Dedecker (N-VA): Zal dat over tien jaar 2048 worden? Dat is goed.

05.08 Minister Vincent Van Quickenborne: (...)

05.09 Peter Dedecker (N-VA): Dat is inderdaad een vraag in voorbereiding.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het uittreksel uit de geboorteakte" (nr. 3026)

06 Question de M. Peter Dedecker au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "l'extrait d'acte de naissance" (n° 3026)

06.01 Peter Dedecker (N-VA): Mijnheer de minister, mijn vraag is na de uitzending van "Peeters & Pichal" van gisteren wat actueler geworden.

Een tijdje geleden heb ik u reeds over het uittreksel uit de geboorteakte ondervraagd. U wist mij toen te vertellen dat een dergelijk, napoleontisch gedoe, op enkele uitzonderingen na, nergens meer voor nodig was. U voegde eraan toe dat u een monitoringsysteem op poten had gezet, waardoor uw diensten bij

06.01 Peter Dedecker (N-VA): Les guichets communaux reçoivent encore fréquemment des demandes d'extraits des registres de l'État civil. Gand se voit ainsi adresser 1 500 à 2 000 demandes par mois. Ces extraits n'ont donc manifestement pas encore été supprimés. Ces

dergelijke aanvragen werden verwittigd, zodat zij een zicht konden krijgen op de redenen voor de aanvraag en de redenen zouden kunnen wegnemen, door de oorspronkelijke bron te contacteren.

Een kleine rondvraag leerde mij echter dat van een afschaffing nog lang geen sprake is. Nog steeds worden aan de gemeentelijke loketten grote aantallen uittreksels opgevraagd. In Gent spreken wij over een 1 500 à 2 000 aanvragen per maand, wat erop neerkomt dat zowat 10 % van de Gentse bevolking op een jaar tijd een dergelijk, waardeloos papiertje komt afhalen. Blijkbaar is een en ander dus nog niet bij de betrokken personen en instanties doorgedrongen.

Ik voeg er nog graag enkele voorbeelden uit de uitzending van "Peeters & Pichal" van gisteren aan toe. Voor aanwervingen bij politie, Justitie, NMBS en de Europese instellingen en zelfs voor de inschrijving van voertuigen worden dergelijke attesten nog steeds gevraagd. Blijkbaar heeft de NMBS dergelijke uittreksels nog nodig, hoewel ik mij afvraag waarvoor zij ze nodig heeft.

De voornaamste reden voor bepaalde aanvragen lijken fouten in het rijksregister te zijn. Wij hebben het ter zake bijvoorbeeld over trouwen. U hebt inderdaad geantwoord dat de burger het uittreksel niet langer zelf in zijn geboortegemeente hoeft op te vragen. De gemeenten doen zulks onderling. Niettemin blijft een en ander een last voor de overheid.

Waarom doen de gemeenten zulks onderling? Dat is, omdat zij meestal vragen hebben bij de schrijfwijze van de naam. Daarom controleren zij de schrijfwijze aan de hand van de geboorteakte. U antwoordde dat fouten in het rijksregister heel zelden zijn. Blijkbaar gaan de gemeenten er echter de facto van uit dat zij het uittreksel beter aanvragen, omdat de kans op fouten vrij groot is.

Ten eerste, schaffen wij de uittreksels uit de geboorteakten niet beter helemaal af, door gewoonweg te weigeren ze nog langer uit te reiken, behoudens uiteraard in de drie uitzonderingsgevallen die u vorige keer vermeldde? Dat is wanneer iemand zelf wil bewijzen dat zijn of haar naam verkeerd in het rijksregister staat.

Zijn er wettelijke belemmeringen voor de afschaffing? Zo ja, welke belemmeringen zijn er?

Welke andere initiatieven zouden nog kunnen worden genomen? Ik denk bijvoorbeeld aan sensibilisering, al dan niet tijdens de huidige periode van lopende zaken.

Voor zover u er een zicht op hebt, wat zouden de gevolgen kunnen zijn voor de rechtsgeldigheid van onder andere contracten, wanneer wordt ontdekt dat de schrijfwijze van de naam op de identiteitskaart, en dus ook in het rijksregister, afwijkt van de schrijfwijze in het geboorte- en bevolkingsregister? Ik heb het dan niet over personen die Jean-Marie heten en zichzelf Jan noemen. Ik heb het effectief over personen die te goeder trouw ervan uitgaan dat de schrijfwijze op hun identiteitskaart juist is en die die schrijfwijze ook steeds aldus hebben gehanteerd, terwijl die misschien niet overeenkomt met de naam die de ambtenaar bij de inschrijving in het bevolkingsregister heeft gehanteerd.

attestations sont encore demandées dans le cadre des recrutements organisés par la police, le département de la Justice, la SNCB et les institutions européennes et même pour l'immatriculation de véhicules. Certaines demandes résultent principalement d'erreurs dans le Registre national. Les citoyens qui se marient ne doivent par exemple plus se procurer eux-mêmes un extrait de leur acte de naissance. Les communes s'échangent ces données entre elles mais pour exclure toute erreur – par exemple dans l'orthographe des noms – elles ne se fient pas aveuglément au Registre national et contrôlent les actes de naissance. Les communes considèrent donc elles-mêmes que la probabilité d'erreur dans le Registre national est relativement grande.

Ne serait-il pas préférable de supprimer totalement les extraits d'actes de naissance, en refusant simplement d'en encore les délivrer, hormis bien entendu les trois exceptions mentionnées par le ministre dans sa précédente réponse, par exemple le cas où une personne souhaite elle-même prouver que son nom est mal orthographié dans le Registre national? Existe-t-il des entraves légales à cette suppression? Dans l'affirmative, lesquelles? Quelles autres initiatives sont envisageables? Qu'en serait-il de la validité juridique de contrats, notamment, si l'on découvrait que l'orthographe du nom sur la carte d'identité et/ou dans le Registre national diffère de celle figurant dans le registre de naissance et de population?

06.02 Minister **Vincent Van Quickenborne**: Mevrouw de voorzitter, collega, ik heb inderdaad op de vorige vraag geantwoord dat wij een koninklijk besluit hebben uitgevaardigd op 12 maart 2009 en een ministerieel besluit inzake het overleggen van uittreksels uit de geboorteakte. De federale overheid heeft enkel de bevoegdheid om die uittreksels af te schaffen, in materies die behoren tot de federale bevoegdheid.

Het komt de andere bevoegdheidsniveaus zelf toe om een dergelijke oefening te maken voor de materies die tot hun bevoegdheid behoren. Wij stellen echter vast dat dat tot op vandaag nog niet overal is gebeurd. Zolang die wijzigingen niet zijn doorgevoerd, kan er ook geen verbod worden opgelegd op de afgifte van dergelijke uittreksels door de gemeenten. Zo vraagt de stad Gent in de algemene politieverordening van de haven van Gent voor de erkenning van bootmandiensten ook nog altijd een uittreksel van de geboorteakte. De stad Gent, die zelf een dienst erkent, vraagt dus naar die akte. Met andere woorden, het is een oefening die op alle niveaus moet worden gedaan. Dat verklaart natuurlijk het aantal.

Bovendien wordt een dergelijk uittreksel door werkgevers, zoals verzekeringsmaatschappijen en private organisaties, opgevraagd. Bij de werkgevers weet ik dat dat in een bepaalde cao wordt vastgelegd. Ik ben niet bij machte om cao's te wijzigen. Ik heb wel al gevraagd aan de Nationale Arbeidsraad om dat te wijzigen, maar men houdt vast aan het papier.

Zolang die akten niet gedigitaliseerd zijn en niet beschikbaar zijn op een hoger niveau dan het niveau van de gemeente – de akten zijn een zaak van de gemeenten; dat heeft Napoleon vastgelegd –, blijft het heel moeilijk om op een eenvoudige manier die akten te consulteren.

Ik maak u attent op het project van modernisering van de burgerlijke stand in nauwe samenwerking met Justitie en gecoördineerd door de dienst Administratieve Vereenvoudiging. Het doel van dat project is om administratieve vereenvoudiging te realiseren voor de burgers door de aangifteplicht, waar mogelijk, af te schaffen, een plaatsonafhankelijke dienstverlening te ontwikkelen en nutteloze verplaatsingen te vermijden.

Het gaat tevens om vereenvoudiging voor de overheid door in het afschaffen van overbodige formaliteiten, en de rechtstreekse input door Justitie van vonnissen en arresten te voorzien, het uitwisselen van akten tussen gemeenten te vereenvoudigen, geen opvraging meer toe te laten van akten door andere overheden, internationale informatie-uitwisseling mogelijk te maken alsook een efficiënter beheer van de archieven. Met andere woorden, als we kunnen komen tot een digitale operatie waarbij we die akten elektronisch ter beschikking kunnen stellen, meen ik dat men veel sneller tot oplossingen kan komen.

Wat u laatste vraag in verband met sensibilisering betreft, is het evident dat zodra wij via uw vraagstelling meldingen krijgen van mensen die zich daaraan ergeren de dienst Administratieve Vereenvoudiging zich ook wendt tot de dienst die de akte heeft opgevraagd met de vraag waarom men dat heeft gedaan. Als dat dan valt onder een bevoegdheid die niet de onze is, dan is het uiteraard

06.02 **Vincent Van Quickenborne**, ministre: En ce qui concerne la production d'extraits d'actes de naissance, un arrêté royal a été adopté le 12 mars 2009. Il existe également un arrêté ministériel. Les autorités fédérales peuvent uniquement supprimer les extraits dans les matières relevant de leurs compétences. Il appartient aux autres niveaux de compétences de faire le même exercice pour les matières relevant de leurs compétences, mais cet exercice est loin d'avoir été réalisé partout. Tant que les modifications nécessaires n'ont pas été adoptées, la délivrance d'extraits par les communes ne peut nullement être interdite. Ainsi, la ville de Gand continue à demander, en vertu du règlement général de police du port de Gand, un extrait d'acte de naissance pour la reconnaissance des maîtres d'équipage. Les employeurs, les compagnies d'assurances et les organismes privés demandent également des extraits. En ce qui concerne les employeurs, cette disposition figure dans les CCT. Je ne peux pas modifier les CCT et le CNT continue à exiger la version papier.

Tant que ces actes ne sont pas digitalisés et disponibles au niveau supérieur à celui de la commune, il est toujours difficile de les consulter simplement. Le projet de modernisation de l'état civil que nous menons en collaboration avec la Justice, est coordonné par le service de Simplification administrative. L'objectif est de simplifier les opérations administratives pour les citoyens en supprimant l'obligation de déclaration lorsque c'est possible, en développant un service indépendant de l'endroit où l'on se trouve, et en évitant des déplacements inutiles. La suppression de formalités superflues, la saisie directe par la Justice de jugements et d'arrêts et la simplification de l'échange

moeilijk om dat te verbieden. Als het gaat om een overheidsdienst die wel deel uitmaakt van de federale overheid, dan wijzen wij hen natuurlijk op hun plichten. We kunnen echter moeilijk verbieden dat akten worden voorgelegd of opgevraagd.

Uw laatste vraag ging over de eventuele discordantie tussen akten en het rijksregister. U hebt de vraag nu gesteld en ik heb gisteren niet geluisterd naar Peeters & Pichal. Ik stel voor dat u de vraag stelt aan de collega's van Justitie en Binnenlandse zaken. Justitie heeft de bevoegdheid over de akten en Binnenlandse Zaken over het rijksregister. Dat behoort eerlijk gezegd niet tot mijn bevoegdheid, het is meer een juridische kwestie. Uiteraard kijk ik evenals u uit naar het antwoord.

06.03 Peter Dedecker (N-VA): Mijnheer de minister, het gaat inderdaad niet enkel om federale bevoegdheden, het zit wat verspreid. Er zijn echter wel zaken die federaal zijn. Wat de NMBS betreft kunnen we natuurlijk niet rechtstreeks ingrijpen in de beheerscontracten aangezien het gaat om een redelijk autonome instelling. Zaken bij Justitie zijn ook zaken waar u naar verwezen hebt in uw vorig antwoord.

Uiteraard bedoelde ik niet dat we de uitreiking zouden moeten verbieden. Een dergelijk verbod kan men inderdaad niet opleggen. Ik bedoelde het eerder op een sensibiliserende manier waarbij we gemeenten er gewoon toe aansporen om er geen mee te geven als dat niet strikt noodzakelijk is. Men kan dan eerder een formulier geven met sensibiliserende informatie voor de persoon die deze zaken opvraagt. Men kan dan gewoon vermelden dat dit eigenlijk nergens voor nodig is en dat men de informatie bij het rijksregister kan vragen of kan aflezen van de eID.

Wat de digitalisering van akten betreft, het zal misschien een stap vooruit betekenen als die zaken makkelijker uitgewisseld kunnen worden, maar het lijkt mij fundamenteeler dat wij ons moeten afvragen in hoeverre die nog echt nodig zijn. E-government is niet de huidige papierwinkel digitaal maken. Het is niet de bedoeling om de huidige administratie en de papieren die men moet invullen of opvragen digitaal te maken, maar wel om effectief zaken in databanken te steken, zodat die gemakkelijker uitwisselbaar zijn. Het heeft weinig zin om opnieuw de papieren versie op te vragen. Men moet ervoor zorgen dat de zaken in orde zijn en dat ze tout court ergens voor nodig zijn.

06.04 Minister Vincent Van Quickenborne: Ik heb mij die bedenking al gemaakt in 2003. Dat is intussen bijna acht jaar geleden. Dat was een van de eerste vragen die ik heb gesteld.

Het probleem is dat internationale verdragen vastleggen wat aktes zijn. Als land kunnen wij niet beslissen of wij een akte willen of niet. Napoleon heeft verstrekkende gevolgen gehad. Ik heb ook gepleit,

d'actes entre les communes constituent également une simplification pour les autorités.

Simplifier l'échange d'actes entre communes, ne plus autoriser les autres autorités à les demander, permettre l'échange d'informations internationales et améliorer la gestion des archives sont aussi des mesures positives pour les pouvoirs publics.

Quant à la question des discordances éventuelles entre les actes et le registre national, je renvoie aux ministres de la Justice et de l'Intérieur. La Justice est en effet compétente pour les actes et l'Intérieur pour le registre national.

06.03 Peter Dedecker (N-VA): Bien entendu, je n'ai pas voulu dire qu'il fallait interdire la délivrance des actes, mais plutôt que nous pourrions sensibiliser les communes pour qu'elles n'en délivrent plus qu'en cas de réelle nécessité.

Il faut oser se poser la question de savoir dans quelle mesure ces actes sont encore nécessaires. Le système e-government ne consiste pas uniquement à numériser tous les documents papier qui existent à l'heure actuelle. Certaines données doivent être introduites dans des banques de données, ce qui permettra de faciliter leur échange et rendra inutile la demande d'une version papier.

06.04 Vincent Van Quickenborne, ministre: Je me suis fait cette réflexion depuis 2003 déjà. Le problème, c'est que les traités internationaux définissent les actes. Nous n'avons pas la possibilité en tant

mijnheer Dedecker, voor de fusie van de dienst bevolking met de dienst burgerlijke stand, in elke gemeente, omdat ik nooit heb begrepen wat het verschil was. Waarschijnlijk zijn er een aantal veeleer ideologische bezwaren en zaken die de samenwerking tussen diensten bemoeilijken, maar het ultieme argument waar men altijd mee afkwam – ik dien het nu te herhalen – is dat er internationale verdragen zijn die bepalen wat aktes zijn, ik denk bijvoorbeeld aan aktes van geboorte. Tenzij een land zich terugtrekt uit die internationale verdragen, moet het zich daaraan houden.

Ik begrijp uw ergernis. Ik heb die acht jaar geleden ook gehad. Ik heb die trouwens nog een paar keer gehad nadien, maar u zult zien dat, eens u in het Parlement of op een andere plaats zit, er vele windmolens zijn waartegen u moet vechten. Hou vooral vol. Hou uw zwarte haren en u zult er wel geraken.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "het uitblijven van uitvoeringsbesluiten ten gevolge van het uitblijven van een regering met volheid van bevoegdheid" (nr. 3088)

07 Question de M. Peter Logghe au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "l'absence d'arrêtés d'exécution à la suite de l'absence d'un gouvernement bénéficiant de la plénitude de compétences" (n° 3088)

07.01 Peter Logghe (VB): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, de aanleiding voor deze vraag is te vinden in het tijdschrift Lokaal van 16 november 2010 waarin de VVSG haar beklag doet over het feit dat er nog geen uitvoeringsbesluiten zijn voor de wet van 10 januari 2010 tot wijziging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen.

Ondertussen weten wij van de staatssecretaris, bevoegd voor de Fraudebestrijding, dat het KB als dringend werd beschouwd en dat de uitvoeringsbesluiten werden uitgevaardigd.

Naar verluidt liggen er momenteel meer dan 60 KB's te wachten op een regering met volheid van bevoegdheid om deze KB's in werking te kunnen laten treden. Kunt u mij voor uw bevoegdheidsdomeinen meedelen welke KB's momenteel klaar zijn, maar liggen te wachten op een regering met volheid van bevoegdheid om te kunnen worden uitgevaardigd?

07.02 Minister Vincent Van Quickenborne: Mevrouw de voorzitter, mijnheer Logghe, de regering belasten met de afhandeling van lopende zaken is een grondwettelijke gewoonte die de bevoegdheid van de regering in haar uitvoerende taken beperkt.

Rechtsleer en rechtspraak hebben de lopende zaken aan de hand van een aantal criteria nader omschreven. Dezelfde criteria zijn opgenomen in de traditionele rondzendbrieven betreffende de lopende zaken bij het begin van een periode van lopende zaken.

Er worden drie categorieën van handelingen onderscheiden.

Ten eerste, de zaken van dagelijks beheer. Deze kunnen steeds worden afgehandeld.

que pays de décider si un acte est nécessaire ou non. J'avais également plaidé à l'époque pour une fusion des services "population" et "état civil" dans chaque commune mais il existe vraisemblablement des objections idéologiques qui compliquent la collaboration entre ces services. Je comprends l'irritation de M. Dedecker mais parfois on lutte contre des moulins à vent.

07.01 Peter Logghe (VB): Un total de 60 arrêtés royaux sont semble-t-il en attente d'un gouvernement de plein exercice capable de les promulguer.

Quels arrêtés sont ainsi en attente dans les domaines relevant de la compétence du ministre pour l'Entreprise?

07.02 Vincent Van Quickenborne, ministre: L'on distingue trois catégories de mesures que peut prendre un gouvernement en affaires courantes.

Les dossiers de gestion journalière peuvent toujours être traités. Sont également admises les décisions importantes qui dépassent le cadre de la gestion courante. Le gouvernement peut prendre ces mesures pour autant qu'elles

Ten tweede, belangrijke handelingen die het dagelijks beheer overschrijden. Maatregelen kunnen worden genomen in de mate dat zijn geen nieuw initiatief van de regering vereisen. Zij moeten de normale afwikkeling vormen van beleidskeuzes die reeds voor de periode van lopende zaken worden genomen.

Ten derde, de dringende zaken die geen uitstel dulden omdat anders de fundamentele belangen van de natie kunnen worden geschaad. Ook hier mag een regering in lopende zaken optreden.

Het is binnen dit kader dat de regering in zijn opdrachten als uitvoerende macht telkens moet afwegen of een maatregel daadwerkelijk kan worden genomen. Dit vergt een onderzoek, geval per geval, rekening houdend met de omstandigheden en de noodzaak om de maatregel te nemen. Alleen uitvoeringsbesluiten die deze toets doorstaan, worden uitgevaardigd.

Dan hebt u ook gevraagd welke KB's binnen mijn bevoegdheidsdomeinen liggen te wachten. Ik verwijs gewoon naar het antwoord dat ik heb gegeven op de schriftelijke vraag van uw collega, senator Anke Van dermeersch, van 10 december 2010, nr. 5-533. daarin heb ik alle KB's opgesomd.

07.03 Peter Logghe (VB): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor het volledig antwoord, zij het dat ik een lijstje had verwacht. Ik zal uw schriftelijk antwoord bekijken.

U hebt natuurlijk wel perfect het juridisch kader geschetst waarbinnen een en ander zich moet afspelen.

Ik dank u voor het antwoord. Ik blijf deze zaak opvolgen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.57 uur.
La réunion publique de commission est levée à 15.57 heures.*

consistent à mettre en œuvre des options politiques datant d'avant la période d'affaires courantes. La troisième catégorie concerne les affaires urgentes dont le report mettrait en danger les intérêts fondamentaux de l'État. Le gouvernement doit à chaque fois prendre ce cadre en considération pour vérifier si une mesure peut être prise. Seuls les arrêtés d'exécution répondant à une de ces trois catégories sont promulgués.

En ce qui concerne votre question relative aux arrêtés royaux en attente, je vous renvoie à la réponse à la question n° 5-533 de la sénatrice Anke Van dermeersch du 10 décembre 2010.